

ACTA DE EVALUACIÓN TÉCNICO-ECONÓMICA CONCURSO PARA OPERADORES DE CENTROS DE NEGOCIOS PRIMER LLAMADO – 2019 (LOS RÍOS)

En Santiago, con fecha 6 de agosto de 2020, en marco del *Concurso Público para Operadores de Centros de Negocios, Primer Llamado -* 2019, realizado por el Servicio de Cooperación Técnica, Sercotec, se procede a cerrar la etapa de *"Evaluación Técnica-Económica y recomendación de las propuestas"*, según lo establecido en Bases de Concurso.

Para la presente etapa del concurso, Sercotec dispuso de los siguientes profesionales para el desarrollo del proceso, quienes conforman la Comisión Técnica:

| NOMBRE | CARGO |
|----------------------------|---------------------------------------------|
| Simón Pérez Rebolledo | Profesional Servicio de Cooperación Técnica |
| Guillermo Ojeda Delgado | Profesional Servicio de Cooperación Técnica |
| Luis Antonio Berríos López | Profesional Servicio de Cooperación Técnica |

Por la presente acta, y de conformidad con el punto 4.3. de Bases que rigen el presente concurso, se presentan las calificaciones finales de la evaluación técnica y económica de todas aquellas propuestas que resultaron admisibles, considerando dos decimales en los casos que corresponda, y una lista con la recomendación de las propuestas que cuentan con las capacidades para operar el Centro, conforme a los siguientes criterios:

| Criterio de Evaluación | Ponderación |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| 1. Cumplimiento de requisitos formales | 5% |
| 2. Capacidad financiera | 15% |
| 3. Comportamiento contractual anterior | 10% |
| 4. Propuesta técnica, ubicación, infraestructura y experiencia | 40% |
| 5. Propuesta económica y aporte de cofinanciamiento | 30% |



1. A continuación, se presentan las calificaciones de la evaluación técnica y económica de las propuestas que resultaron admisibles:

| | | | | | NOTAS CRITERIOS DE EVALUACION | | | | | | | | | |
|----|-----------------------------|------------------------------|---------------|----------------------------------|--------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------|--------------|------------|-------------|------|------|------------------------------------------------------------------------|---------------|
| N° | INSTITUCIÓ N OFERENTE | CENTRO AL CUAL POSTULA | NOTA FINAL | CRITERIO 1 REQUISIT OS FORMAL ES | CRITERIO 2 CAPACID AD FINANCIE RA | CRITERIO 3 COMPOR TAMIENT O CONTRA CTUAL | PROPUEST Total criterio | A TÉCNICA, U | CRITERIO 4 | E INFRAESTF | | | CRITERIO S STA ECONOMICA NCIAMIENTO DI Propuesta económica | A Y APORTE DE |
| 1 | UNIV. AUSTRAL | Del Ranco | 4,80 | 1,00 | 1,00 | 7,00 | 5,40 | 5,00 | 5,00 | 5,00 | 7,00 | 5,80 | 5,00 | 7,00 |
| 2 | AIEP | Del Ranco | 4.62 | 7,00 | 1,00 | 7,00 | 4,20 | 3,00 | 5,00 | 5,00 | 7,00 | 5,80 | 5,00 | 7,00 |
| 3 | UNIV. STO. TOMÁS | Del Ranco | 4.08 | 1,00 | 1,00 | 7,00 | 4,20 | 3,00 | 5,00 | 5,00 | 7,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 |
| 1 | UNIV. AUSTRAL | Valdivia | 4.24 | 1,00 | 1,00 | 7,00 | 4,00 | 3,00 | 5,00 | 3,00 | 7,00 | 5,80 | 5,00 | 7,00 |
| 2 | UNIV. STO. TOMÁS | Valdivia | 4.00 | 1,00 | 1,00 | 7,00 | 4,00 | 3,00 | 3,00 | 5,00 | 7,00 | 5,00 | 5,00 | 5,00 |



2. De acuerdo lo establecido en el punto 4.3 de Bases de Concurso, en caso que existan oferentes que hayan calificado con nota 4.0 o superior, se seleccionará al proponente que obtenga la mejor calificación técnica y económica. Si no se llega a acuerdo con la entidad postulante, se podrá negociar con 1 o más sucesivamente en orden descendente, según la lista de prelación, o bien declarar desierto el proceso.

En conformidad a lo anterior, se indican las propuestas con nota igual o superior a 4.0 que pasan a reunión de ajuste, y en lista de espera.

| | INSTITUCIÓN OFERENTE | REGIÓN A LA QUE POSTULA | CENTRO AL CUAL POSTULA | NOTA FINAL | ESTADO | FUNDAMENTO |
|---|-------------------------|----------------------------|------------------------------|---------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | UNIVERSIDAD AUSTRAL | Los Ríos | Del Ranco | 4.80 | RECOMENDADO | Criterio 1: Cumplimiento de requisitos formales. Se le solicitó complementar antecedentes en la etapa de admisibilidad y presentó rectificación de acuerdo a lo solicitado. Criterio 2: Capacidad financiera. La cotización presentada corresponde a la institución BCI, por monto \$452.783.228 y tasa anual 1,5% a 18 meses. Según Anexo 5 Presupuesto Centro y valores de mercado, el Presupuesto Total Anual del Centro equivale a la suma de \$439.066.078, que corresponde al 100% del proyecto. La cotización presentada cumple con el monto cotizado del 100% del proyecto con plazo a 18 meses, pero no presenta prima, no pudiéndose calcular el factor según lo indicado en el punto 4.3. Sercotec solicitó nueva cotización a un ente en convenio con Sercotec, la cual resultó ser superior a 1,0%, siendo el valor Prima 229,11 UF y resultando como factor 1,48%. Criterio 3: Comportamiento contractual anterior. El Oferente no ha incurrido en faltas menos graves, graves o gravísimas durante los últimos cinco años en el territorio al que postula. Criterio 4: Propuesta técnica. Cumple lo solicitado en relación a los requisitos y contenido de la propuesta técnica presentada, presentando una estrategia territorial clara identificado actores claves y relevantes para el desarrollo del proyecto y su instalación en el territorio, además, propone llevar los servicios del Centro a las localidades más apartadas (Mantilhue, Llifen y Riñihue). Pone en valor sus atributos como casa de estudios, de tal manera que sean un aporte directo a los Clientes, por ejemplo, mediante las clínicas en terreno, investigación desarrollada por la universidad y aplicada al emprendimiento, y el trabajo directo con estudiantes (facultades de diseño, Ingeniería Comercial, Ingeniería y Turismo). Realiza una buena caracterización territorial e identifica una estrategia en función de la vinculación de actores público privados, posicionando al centro como articulador y promotor del trabajo colaborativo en la comunidad emprendedora (Cowork). Propone focalización y asesores |



| | | | I | | | |
|---|------|----------|-----------|------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | | | | | | Factor Ubicación física. Cumple con requisitos solicitados, en relación a su cercanía a los actores claves, articulación, cobertura y visibilidad. |
| | | | | | | Factor Calidad de infraestructura. Cumple con los requerimientos solicitados, espacios pertinentes a la propuesta y necesidades identificadas por parte del oferente y su propuesta de trabajo, tanto para el desarrollo de capacitaciones y asesorías como otras actividades propuestas. |
| | | | | | | Factor Experiencia del oferente. Presenta más de 5 (cinco) o más servicios desarrollados en proyectos relevantes similares en los últimos 3 (tres) años, destacándose Incubadora Austral Incuba, Centro de Emprendizaje, educación continua, ejecución de programas de innovación territorial y de activación de innovación y emprendimiento, así como operador de centros de negocios en la región. |
| | | | | | | Criterio 5: Propuesta económica y aporte de cofinanciamiento. |
| | | | | | | Factor Propuesta económica. Cumple con requerimientos solicitados, es coherente y pertinente con la propuesta técnica y estrategia territorial planteada. |
| | | | | | | Factor Aporte de cofinanciamiento. La propuesta económica presenta un aporte de cofinanciamiento equivalente a un 36% del costo total de ejecución del Centro, siendo 18% aporte pecuniario |
| | | | | | | Criterio 1: Cumplimiento de requisitos formales. Presentó la documentación de acuerdo a lo solicitado, no necesitándose aclaración respecto de los antecedentes acompañados. |
| | | | | | | Criterio 2: Capacidad financiera. La cotización presentada corresponde a la institución BCI, por monto \$370.000.000 y tasa anual 0,7% a 18 meses. Según Anexo 5 Presupuesto Centro y valores de mercado, el Presupuesto Total Anual del Centro equivale a la suma de \$369.194.507, que corresponde al 100% del proyecto. |
| 2 | AIEP | Los Ríos | Del Ranco | 4.62 | PRELACIÓN | La cotización presentada cumple con el monto cotizado del 100% del proyecto con plazo a 18 meses, pero no presenta prima, no pudiéndose calcular el factor según lo indicado en el punto 4.3. Sercotec solicitó nueva cotización a un ente en convenio con Sercotec, la cual resultó ser superior a 1,0%, siendo el valor Prima 192,65 UF y resultando como factor 1,48%. |
| | | | | | | Criterio 3: Comportamiento contractual anterior. El Oferente no ha incurrido en faltas menos graves, graves o gravísimas durante los últimos cinco años en el territorio al que postula. |
| | | | | | | Criterio 4: Propuesta técnica, ubicación e infraestructura y experiencia de la entidad. |
| | | | | | | Factor Propuesta técnica. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados, desarrolla una correcta caracterización de los clientes y el territorio, aunque con antecedentes no actualizados. Hay coherencia entre lo identificado en el territorio y la focalización propuesta. Identifica brechas en la caracterización del segmento y propone atenderlas desde la experiencia de la academia, pero los servicios a desarrollar y su metodología no son coherentes del todo con lo esperado de acuerdo al Modelo de Centros, en el |



| | | | | | | que los aspectos de formalización y acompañamiento a emprendedores los delega en académicos y estudiantes, no en asesores, quienes tienen este rol conforme al Modelo. Metas realistas, considerando que es un equipo sin experiencia directa con el modelo de Centros. Factor Ubicación física. Cumple con requisitos solicitados, en relación a su cercanía a los actores claves, articulación, cobertura y visibilidad (propone actual ubicación del Centro). Factor Calidad de infraestructura. Cumple con los requerimientos solicitados, espacio pertinente a la propuesta y necesidades identificadas por parte del oferente y su propuesta de trabajo, tanto para el desarrollo de capacitaciones como asesorías. Factor Experiencia del oferente. Presenta más de 5 (cinco) o más servicios desarrollados en proyectos relevantes similares en los últimos 3 (tres) años destacándose la realización de asesorías especializadas, clínicas empresariales y talleres. Criterio 5: Propuesta económica y aporte de cofinanciamiento. Factor Propuesta económica. Cumple con requerimientos solicitados, es coherente y pertinente con la propuesta técnica y estrategia territorial planteada. Factor Aporte de cofinanciamiento. La propuesta económica presenta un aporte de cofinanciamiento equivalente a un 34% del costo total de ejecución del Centro, siendo 10,04% aporte pecuniario. |
|---|--------------------------|----------|-----------|------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 | UNVERSIDAD STO. TOMÁS | Los Ríos | Del Ranco | 4.08 | PRELACIÓN | Criterio 1: Cumplimiento de requisitos formales. Se le solicitó complementar antecedentes en la etapa de admisibilidad y presentó rectificación de acuerdo a lo solicitado. Criterio 2: Capacidad financiera. La cotización presentada corresponde a la Compañía de Seguros AVLA, por un monto de 17.668 UF, equivalente a \$500.405.994 (Valor UF \$28.322.73 al 14/01/2020), prima 483,22 UF + IVA a 18 meses. Según Anexo 5 "Presupuesto Centro y valores de mercado", el Presupuesto Total Anual del Centro equivale a la suma de \$411.952.998, que corresponde al 100% del proyecto. La cotización presentada cumple con el monto del 100% del proyecto con plazo a 18 meses, y obtuvo como factor 2,74%, superior a 1,00%. Criterio 3: Comportamiento contractual anterior. El Oferente no ha incurrido en faltas menos graves, graves o gravísimas durante los últimos cinco años en el territorio al que postula. Criterio 4: Propuesta técnica, ubicación e infraestructura y experiencia de la entidad. Factor Propuesta técnica. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados, ya que, si bien plantea estrategia clara respecto al despliegue territorial, es débil en cobertura. Realiza buena caracterización de clientes, pero no se ve representada en la propuesta. Pone en valor sus fortalezas como institución de educación superior (facultad de derecho, psicología, administración, informática, diseño) y su Centro de Investigación y Modelamiento de Negocios (CIMON) al servicio del Centro de Negocios, aunque no |



| | | | | | | queda claro cómo se harán efectivos estos aportes de cara a los clientes. Propone, junto a otros temas, foco en inteligencia de negocios y fortalecimiento digital de las pymes, metas poco realistas, ya que el equipo es 100% nuevo en el modelo y, además, en la distribución de las metas se refiere a 6 asesores, cuando en la propuesta sólo hay 4, además hay inconsistencia entre el presupuesto y propuesta técnica, ya que menciona 1 especialista y 3 generalistas, pero en el presupuesto 2 especialistas y 2 generalistas. Factor Ubicación física. Cumple con requerimientos solicitados, en relación a accesibilidad, visibilidad y cercanía con los actores claves. Se encuentra frente a la plaza de armas, cercano a la municipalidad y entidades financieras. Factor Calidad de infraestructura. Cumple con los requisitos solicitados, con espacios pertinentes a la propuesta y necesidades identificadas, aunque requeriría una habilitación completa. Factor Experiencia del oferente. Presenta más de 5 (cinco) o más servicios desarrollados en proyectos relevantes similares en los últimos tres años, como operador de Corfo y Sercotec, ejecutor de FIC-R en investigación modelos de negocios y estrategias de internacionalización, asistencia técnica y programa integral comunidades BHP Billinton (enfocado en empresario turísticos). Criterio 5: Propuesta económica y aporte de cofinanciamiento. Factor Propuesta económica. Cumple con los requerimientos solicitados en relación a la pertinencia, y es coherente con la propuesta técnica presentada. Factor Aporte de cofinanciamiento. La propuesta económica presenta un aporte de cofinanciamiento equivalente a un 36% del costo total de ejecución del Centro, siendo 9% aporte pecuniario. |
|---|------------------------|----------|----------|------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | UNIVERSIDAD AUSTRAL | Los Ríos | Valdivia | 4.24 | RECOMENDADO | Criterio 1: Cumplimiento de requisitos formales. Se le solicitó complementar antecedentes en la etapa de admisibilidad y presentó rectificación de acuerdo a lo solicitado. Criterio 2: Capacidad financiera. La cotización presentada corresponde a la institución BCI, por monto \$550.765.917 y tasa anual 1,5% a 18 meses. Según Anexo 5 Presupuesto Centro y valores de mercado, el Presupuesto Total Anual del Centro equivale a la suma de \$536.465.917, que corresponde al 100% del proyecto. La cotización presentada cumple con el monto cotizado del 100% del proyecto con plazo a 18 meses, pero no presenta prima, no pudiéndose calcular el factor según lo indicado en el punto 4.3. Sercotec solicitó nueva cotización a un ente en convenio con Sercotec, la cual resultó ser superior a 1,0%, siendo el valor Prima 279,93 UF y resultando como factor 1,48%. Criterio 3: Comportamiento contractual anterior. El Oferente no ha incurrido en faltas menos graves, graves o gravísimas durante los últimos cinco años en el territorio al que postula. Criterio 4: Propuesta técnica, ubicación e infraestructura y experiencia de la entidad. |



| | | | | | | Factor Propuesta técnica. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados, ya que en el contenido presenta algunas debilidades. Plantea una estrategia territorial coherente con los objetivos planteados y metas propuestas. La articulación propuesta aporta valor al Centro, en teoría, pero es débil en definir cómo llega de manera efectiva a los clientes, principalmente en lo relativo a los atributos presentados como operador (Universidad). La propuesta de estructura administrativo-contable es débil en relación a su autonomía, eficacia y eficiencia en función de los requerimientos del Programa Centros. Presenta un plan estratégico claro, a pesar que no se solicitó especialización ni foco, el oferente define un trabajo focalizado en tres líneas de trabajo, asesorías externas, generales y especializadas, focalizándose en la innovación, formulación y evaluación de proyectos, en coherencia con las características del territorio y con el equipo de trabajo presentado, quienes, además de tener la especialización necesaria, cuentan con experiencia en el territorio. Las metas son realistas y adecuadas con la estrategia propuesta y con la experiencia del equipo. Factor Ubicación física. Cumple con los requisitos solicitados, con adecuada accesibilidad, visibilidad y cercanía a los actores claves del territorio, tanto públicos como privados. Factor Calidad de infraestructura. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados, ya que, si bien cuenta con espacios pertinentes a la propuesta técnica presentada, y equipamiento para el desarrollo de los servicios del Centro, tales como las asesorías y capacitación, la infraestructura no es un espacio independiente, por tanto, no es posible resguardar la autonomía del funcionamiento del Centro. Factor Experiencia del oferente. Presenta más de 5 (cinco) o más servicios desarrollados en proyectos relevantes similares en los últimos 3 (tres) años, destacándose Incubadora Austral Incuba, Centro de Emprendizaje, educación continua, ejecución de programas de innovación territorial |
|---|--------------------------|----------|----------|------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 | UNVERSIDAD STO. TOMÁS | Los Ríos | Valdivia | 4.00 | PRELACIÓN | Criterio 1: Cumplimiento de requisitos formales. Se le solicitó complementar antecedentes en la etapa de admisibilidad y presentó rectificación de acuerdo a lo solicitado. Criterio 2: Capacidad financiera. La cotización presentada corresponde a la Compañía de Seguros AVLA, por un monto de 17.668 UF, equivalente a \$500.405.994 (Valor UF \$28.322.73 al 14/01/2020), prima 483,22 UF + IVA a 18 meses. Según Anexo 5 "Presupuesto Centro y valores de mercado", el Presupuesto Total Anual del Centro equivale a la suma de \$454.083.819, que corresponde al 100% del proyecto. La cotización presentada cumple con el monto del 100% del proyecto con plazo a 18 meses, y obtuvo como factor 2,74%, superior a 1,00%. |



Criterio 3: Comportamiento contractual anterior. El Oferente no ha incurrido en faltas menos graves, graves o gravísimas durante los últimos cinco años en el territorio al que postula. Criterio 4: Propuesta técnica, ubicación e infraestructura y experiencia de la entidad. Factor Propuesta técnica. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados, ya que, si bien plantea estrategia clara respecto al despliegue territorial, es débil en definición de cobertura. La caracterización de los clientes no se ve representada en la propuesta. Pone en valor sus fortalezas como institución de educación superior, pero no es claro cómo se harán efectivos estos aportes de cara a los clientes. Metas no muy realistas, ya que el equipo es 100% nuevo en el modelo y además en la distribución de las metas se refiere a seis asesores, cuando en la propuesta sólo hay cuatro. Factor Ubicación física. Cumple parcialmente con requerimientos solicitados en relación a accesibilidad y cercanía con actores claves, debido a que la ubicación propuesta se encuentra en una calle secundaria sin flujo de transporte público, lo cual dificulta su acceso. Factor Calidad de infraestructura. Cumple con requerimientos solicitados, especialmente, en relación al equipamiento. Factor Experiencia del oferente. Presenta más de 5 (cinco) o más servicios desarrollados en proyectos relevantes similares en los últimos tres años, como operador de Corfo y Sercotec, ejecutor de FIC-R en investigación modelos de negocios y estrategias de internacionalización, asistencia técnica y programa integral comunidades BHP Billinton (enfocado en empresario turísticos). Criterio 5: Propuesta económica y aporte de cofinanciamiento. Factor Propuesta económica. Cumple con los requerimientos solicitados en relación a la pertinencia de gastos, y es coherente con la propuesta técnica presentada. Factor Aporte de cofinanciamiento. La propuesta económica presenta un aporte de cofinanciamiento equivalente a un 35% del costo total de ejecución del Centro, siendo 9% aporte pecuniario.



Para constancia, firman:

| NOMBRE | CARGO | FIRMA |
|----------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Simón Pérez Rebolledo | Profesional Servicio de Cooperación Técnica | Land And A |
| Guillermo Ojeda Delgado | Profesional Servicio de Cooperación Técnica | |
| Luis Antonio Berríos López | Profesional Servicio de Cooperación Técnica | TO TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE |



PNZ/CGR